

涉及違例發展的土地交易

Transaction of land involving unauthorised development

規劃署是根據《城市規劃條例》對違例發展進行規管。違例發展包括改變土地用途，以及進行未經許可的作業。

監管局接獲規劃署通知，該署希望提醒各持牌人，應建議客戶在購買或租用新界鄉郊土地前，先查核和確保有關土地用途或作業獲得法定圖則准許或只能在獲得城市規劃委員會的規劃許可後才能進行。

請瀏覽本局網頁（進入「持牌人」>「最新消息及提醒」）詳細閱讀相關單張。如有查詢，可聯絡規劃署（熱線：2231 5000 或電郵：enquire@pland.gov.hk）

The Planning Department enforces against unauthorised development under the Town Planning Ordinance, which includes change of land use and operation without permission.

The EAA was notified by the Planning Department that they would like to remind licensees to advise their clients to check and ensure the use of the land or operation is permitted under the relevant statutory plan or requires planning permission from the Town Planning Board before making a decision on purchasing or renting land in the rural New Territories.

Licensees may read the related pamphlet in detail which is in the EAA website (Licensees > News and Reminders). For queries, please contact Planning Department (hotline: 2231 5000 or email: enquire@pland.gov.hk).

聚焦小組會議

Focus group meeting

為與前線從業員直接溝通，監管局不時於不同地區舉行聚焦小組。最近一次聚焦小組會議於2019年6月4日在油塘區舉行。席間監管局人員向參加者介紹局方的最新消息，而前線持牌人則分享日常執業遇到的問題。



The EAA holds focus group meetings in different districts from time to time in order to have direct communication with frontline practitioners. The most recent focus group meeting was held in Yau Tong District on 4 June 2019. During the meeting, EAA representatives introduced the latest news of the EAA, while frontline licensees shared issues they encountered in their daily practice.